



## **Basel-Stadt州**

关于Basel-Stadt

政治体制

宗教

休闲

文化

## 关于Basel-Stadt

Basel-Stadt州是瑞士的26个联邦州之一。Basel-Stadt位于瑞士与德国和法国三国交界处。该地区经济实力强大，文化多样，生活质量高。

### 事实与数据

Basel-Stadt州由三个城镇组成：巴塞尔市、里恩镇（Riehen）和贝廷根镇（Bettingen）这两个市镇（Gemeinde）。该州大约有来自160个国家的20万居民。Basel-Stadt州仅有37平方公里的面积，是瑞士最小的州，也是人口最密集的地区。官方语言为德语。

### 历史

Basel-Stadt州成立于1833年。然而它有着悠久而引人入胜的历史。早在约13万年前的中石器时代，这里就有一个村落。由于巴塞尔地理位置优越，罗马人早在基督诞生前30年就将军队驻扎在大教堂山上。这也是今天巴塞尔大教堂矗立的地方。巴塞尔大教堂曾经是一座天主教的主教座堂，兴建于1019年。因此在巴塞尔州徽上可以看到巴塞尔权杖：它象征着弯曲的主教权杖。

巴塞尔大学成立于1460年。巴塞尔逐渐发展成为印刷和人文主义的中心。16世纪中叶，许多来自意大利北部和法国的移民逃亡至此。同时他们带来了丝织和染色工艺，并在巴塞尔发展起了如今的制药和化学企业集团。1833年，在一系列军事冲突后，Basel-Stadt州和Basel-Landschaft州分道扬镳。如今，Basel-Stadt州已成为以生命科学为重点的文化、贸易和商业中心。

### 传统习俗

在Basel-Stadt州有着许多非常重要的习俗和传统。如果您有兴趣了解我们的传统，我们将感到非常高兴。首先是狂欢节（Fasnacht）在每年的二月或三月举行，为期三天。因此，我们称之为“三个最美好的日子”，即“drey scheenschte Dääg”。巴塞尔秋季博览会（Herbstmesse）已经有着500多年的历史，而巴塞尔圣诞市集（Weihnachtsmarkt）也有着悠久的传统。人们参加各种俱乐部、行会或着协会。巴塞尔足球俱乐部（FC Basel）的比赛吸引了许多观众，而夏天则有很多人在莱茵河中游泳。

### 更多信息

[www.hallo-baselstadt.ch/zh/canton-basel-stadt/ueber-basel-stadt](http://www.hallo-baselstadt.ch/zh/canton-basel-stadt/ueber-basel-stadt)

## 政治体制

瑞士的政治权力分布在三个层面：联邦、州（联邦制国家成员）和市镇。瑞士公民有权对政治议题进行投票表决。

### 瑞士联邦

自1848年以来瑞士即是一个联邦国家，首都为伯尔尼。瑞士并没有统一的族群、语言或宗教。这种不同文化的自愿联合被称为“意志民族”（Willensnation / Willensnation）。

### 联邦制

瑞士的26个州和2000多个市镇在政治上高度独立自主，即所谓的“联邦制”。每个州和每个市镇都有自己的政府结构。Basel-Stadt州有自己的宪法、政府、议会和法院。市镇和州履行大量的国家职能，因此例如各州的教育体制不尽相同。联邦法律适用于整个瑞士，此外，各州还有自己的法律，仅在各州境内适用。市镇也可颁布各自的规章。为了能够履行职能，联邦、州以及市镇都会征收税款。

### 权力分立

政治权力不应集中在少数个人或机构手中。因此，整个瑞士和各州的国家权力被分为三个彼此独立的部门：立法机构（立法权）、行政机构（执法权）和司法机构（司法权）。在Basel-Stadt州，下列机构负责相应职能：

- 立法机构：大议会（Grosser Rat / Grosser Rat）（100名成员，每四年由公民选举产生）
- 行政机构：政府委员会（Regierungsrat / Regierungsrat）（7名成员，每四年由公民选举产生）
- 司法机构：各州级法院（Gerichte / Gerichte）

在Basel-Stadt州有一个特殊情况。Basel-Stadt州的议会、政府和法院同时负责巴塞尔市的事务。而里恩镇（Riehen / Riehen）和贝廷根镇（Bettingen / Bettingen）







这两个市镇也有各自的立法机构（居民议会（Einwohnerrat / Einwohnerrat）和行政机构（市政府（Gemeinderat / Gemeinderat））。

在联邦层面上，立法机构包括两个议院：国民院和联邦院（Nationalrat und Ständerat）。联邦政府（7名成员）称为联邦委员会（Bundesrat / Bundesrat）。在国家层面也有多种不同的法院。例如，州级法院的判决可以上诉至作为最高权力机关的联邦最高法院。

## 民主权利

瑞士公民可以参加投票和选举。他们在联邦、市镇以及州层级上选举政治机构成员，并可自行参选。此外，还有关于政治事务的全民公投，公民可以在市镇、州级别和联邦级别上做出决策（直接民主）。公民还可以对自己的提案进行投票，为此，他们必须发起大众倡议。在Basel-Stadt州居住的外国人不能参与投票和选举。但是，如有政治诉求，他们可以向政府提交请愿书，而且他们还可以参与委员会、利益团体或者协会的活动。

## 基本权利

瑞士联邦宪法（ Bundesverfassung  Bundesverfassung ）规定了瑞士的最高法律原则。瑞士联邦宪法的一个重要部分就是由欧洲人权公约（ EMRK  MRK ）所规定的基本权利。这些基本权利保障了人的生存权，例如生命权或危难时获得救助的权利，并且保护个人免受国家暴力的侵害，以及多数派对小群体的压迫。旨在确保没有人因其出身、种族、宗教、性别或性取向而遭受歧视。在Basel-Stadt州，种族歧视受害者可以获得免费的支持和咨询服务。瑞士奉行宗教自由、言论自由以及新闻自由。


## 更多信息

[www.hallo-baselstadt.ch/zh/canton-basel-stadt/politisches-system](http://www.hallo-baselstadt.ch/zh/canton-basel-stadt/politisches-system)

## 宗教

瑞士传统上是一个基督教国家。然而，如今也居住着许多信仰其他宗教的人。瑞士保障宗教自由，而且公立学校也保持宗教中立。

### 宗教和政府

瑞士传统上受基督教信仰的影响较深。各州可自行决定宗教与政府之间的关系。与大多数瑞士德语区的州一样  Basel-Stadt州承认某些宗教团体作为公法机构。这意味着政府赋予这些宗教团体某些权利。例如，教会可以向其成员征收税款。以下宗教团体在Basel-Stadt州被公认为公法机构：福音归正教会、罗马天主教会、基督天主教会以及犹太社区。还有一些其他团体也得到了该州的认可。这些宗教团体都是根据私法组织的。

### Basel-Stadt州的宗教团体

巴塞尔约三分之一的人口属于公法承认的四个宗教团体之一。此外，还有许多其他宗教团体，例如穆斯林、印度教、佛教或者新兴宗教。大约一半的居民并不属于任何宗教团体。

### 宗教自由

瑞士宪法保障宗教自由。这意味着人人都有权决定自己的宗教信仰。每个人都有权表达和传播自己的信仰。任何人不得强迫他人加入宗教团体或参加宗教仪式。人们可以聚集在一起进行宗教仪式和庆典活动。任何人不得因其宗教或信仰而受到歧视。

### 宗教和学校

义务教育是宗教中立的。尽管如此，宗教主题在课堂上有其位置。在小学阶段，有一门名为“自然、人类、社会”的科目。该科目涉及不同的生活方式和文化。此外，还有宗教信仰课程，学生可以自愿参加。在中学阶段，有一门名为“伦理、宗教、社群”的科目。这是一门必修课。在这门课程中，学生学习了解在多元文化、宗教、世界观和价值观下生活所需的重要技能。针对其他信仰的儿童，部分宗教团体提供校外课程。

### 更多信息

[www.hallo-baselstadt.ch/zh/canton-basel-stadt/religion](http://www.hallo-baselstadt.ch/zh/canton-basel-stadt/religion)


## 休闲

Basel-Stadt拥有许多富有吸引力的休闲活动。其中，各种协会及俱乐部占据着重要地位。在这里您可以结识新朋友并与他们一起参与各种活动。


### 协会

许多巴塞尔居民都是某一协会(Verein)的成员。协会的趣向极为多样，例如体育俱乐部或文化协会。当您加入某个俱乐部时，您可以结识其他人。大多数协会面向所有人开放。

### 面向青少年的服务项目

青少年可以在业余时间利用许多活动项目来结识同龄人。他们可以参与项目并提出自己的想法。有专业人员会对青少年进行辅导和陪伴(Jugendarbeit) 。这些活动通常是免费的。


### 郊游和文化

在Basel-Stadt州，您可以参加诸多郊游和丰富的文化活动。在夏天，许多人会在莱茵河游泳或者在公园野餐。有孩子的家庭则喜欢去巴塞尔动物园游玩。周边地区也有着美丽的徒步和自行车路线。搭乘火车即可快速抵达弗赖堡或斯特拉斯堡等城市  [Basel Tourismus](#) [Basel Tourismus](#)为您提供有关郊游活动的信息以及其他适合您参加的活动信息。

### 社区交流中心

社区交流中心(Quartiertreffpunkte)对所有人开放，并为家庭、老年人以及德语尚且不佳的人群提供服务。一些社区交流中心也是家庭聚集中心，为各位母亲、父亲以及他们孩子举办开放性聚会。社区交流中心在日常生活中为您提供咨询和支持。您可以在社区交流中心租用场地来举办家庭聚会以及其他活动。

### 志愿者工作

通过志愿者工作(Freiwilligenarbeit) ，您可以帮助周围的人和自然环境。“志愿者”意味着您不会得到任何报酬。在瑞士，志愿者承担着许多任务，尤其是在一些协会中。您对志愿者工作感兴趣吗？您可以参与各种涉及不同主题的协会，这些协会的主题包括文化、体育、社会事务、教育、动物保护、环境保护或健康等。


以下是有关志愿者工作以及参与机会的信息：

- GGG Benevol 公益慈善协会志愿者工作中心
- 瑞士红十字会Basel-Stadt分会 (SRK)
- 两个巴塞尔州的明爱组织

关于难民援助领域的志愿者工作的信息

- 难民援助领域志愿者工作协调中心 (KOFF)
- 瑞士难民援助机构

## 体育、文化和教育活动的优惠待遇

“贫困人员文教体育活动优惠卡(KulturLegi)”是为经济困难人群提供的一种证件。持有该优惠卡的人在体育、文化和教育活动中可以享受更为低廉的价格。您可以向明爱组织(Caritas)申请该优惠卡。明爱组织将为您提供相关信息并审核您是否符合获得该优惠卡的条件。此外，还有家庭通票 (Familienpass) 以及家庭通票升级版(FamilienpassPlus)为瑞士西北部的家庭提供折扣优惠。针对儿童、青少年和年轻人，也有许多优惠和免费活动，例如“彩色钥匙(colourkey)”或假期通票 (Ferienpass) 。持活动优惠卡、家庭通票或彩色钥匙者可享受众多优惠。您可以在互联网上找到更多相关信息。

## 更多信息

[www.hallo-baselstadt.ch/zh/canton-basel-stadt/freizeit](http://www.hallo-baselstadt.ch/zh/canton-basel-stadt/freizeit)

## 文化

Basel-Stadt举办各种各样的文化活动。即使您囊中羞涩，也可以通过多种方式免费或以更便宜的价格参与这些活动。

### 博物馆 / 展览

近四十家博物馆举办各种展览和活动。此外，您还可以参观许多小型画廊和另类艺术空间。在公共场所也有许多艺术作品可供探索。

### 音乐 / 舞蹈 / 戏剧 / 文学

Basel-Stadt州举办许多文化活动。在Theater Basel您可以欣赏到歌剧、戏剧和芭蕾舞表演，在Kaserne则可以欣赏到现代音乐、舞蹈或话剧表演。还有一些较小的场所，如Vorstadttheater或Sommercasino。夏天时，您可以参加众多户外表演和节日庆典。部分活动是免费的。

### 建筑

在巴塞尔及其周边地区，您可以发现许多现代建筑。例如，在里恩镇有建筑师Renzo Piano设计的Fondation Beyeler。在巴塞尔市中心，有Christ & Gantenbein设计的Kunstmuseums Basel新馆，以及Herzog & de Meuron设计的Stadtcasinos Basel的扩建工程。

### 文化推广

如果您是一名职业艺术家，您可以为您的项目申请资金。您可以在文化部的网站上找到例如如何申请资金支持等相关信息。

### 免费和优惠服务

许多博物馆和场馆都提供特殊的优惠活动。例如，在特定时间段您能享受到更低或者免费的入场费。对于特定的人群，入场费通常更加优惠甚至免费。此外，还有在公共场所举行的免费展览或节日活动。许多协会 (Vereine) 以及移民组织也提供文化活动。持有KulturLegi、家庭通票 Familienpass 或 colorkey 的人可以享受到许多优惠。您不想独自一人去参观博物馆或者参加活动吗？那么有各种团体或合作伙伴模式的活动供您选择。“合作伙伴模式”是指您与另外一个人一起参加活动。

### 更多信息

[www.hallo-baselstadt.ch/zh/canton-basel-stadt/kultur](http://www.hallo-baselstadt.ch/zh/canton-basel-stadt/kultur)